

Nr. 55 • Jahrgang 28 • Juli 2016



IDV aktuell

DER INTERNATIONALE DEUTSCHLEHRERINNEN- UND DEUTSCHLEHRERVERBAND

Bericht von der
Vorstandssitzung
in Budapest

24.04.2016 bis
27.04.2016

Österreichische
Schule Budapest

BERICHT VON DER VORSTANDSSITZUNG IN BUDAPEST

24.04.2016 bis 27.04.2016 | Österreichische Schule Budapest

Eröffnung und Begrüßung

Die Präsidentin begrüßt die Vorstandsmitglieder und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Gutheißung der Tagesordnung und des Protokolls der Vorstandssitzung in Sarajewo

Die von der Präsidentin vorgelegte Tagesordnung wurde gutgeheißen. Die von der Präsidentin vorgelegte Endfassung des Protokolls der Vorstandssitzung in Sarajevo wurde gutgeheißen und verabschiedet. Das Protokoll wird an die Mitgliedsverbände und die Ehrenmitglieder verschickt.



VORSTANDSARBEIT

Regionale Kooperationsprojekte GI-DLVs 2016: MOE-Raum und SAM

Die auf der IDV-Vorstandssitzung in Tallinn (Okt. 2014) angeregte Förderung von Verbandsgründungen in Regionen, in denen bisher noch keine oder sehr wenige Deutschlehrerverbände (DVL) existieren, wurde vom Goethe-Institut (GI) aufgegriffen und mit Momenten der Professionalisierung von DLVs (auch im Sinn eines gegenseitigen Informations- und Praxisaustausches) verbunden.

Gefördert werden sollen, unter Einbezug der Verbände im mittelosteuropäischen Raum (MOE-Raum), zuvorderst die Regionen Süd- und Mittelamerika (SAM). Bei einer Projektplanung auf längere Sicht wäre es für den IDV-Vorstand zudem wünschenswert, ab dem Folgejahr 2017 auch die Regionen Asien und Subsahara-Afrika zu berücksichtigen.

Der IDV soll bei allen wichtigen Momenten des Projekts vertreten sein. Ein erster Workshop ist für November 2016 in Santiago geplant.

Bundesarchiv Koblenz

Benjamin Hedzic wird alle Unterlagen sammeln, ordnen und zum Bundesarchiv in Koblenz bringen. Die Kontaktaufnahme zum Archiv und zur ehemaligen Vorstandsexpertin, die einen Teil der Unterlagen weiterhin aufbewahrt, ist erfolgt.

Treffen der MOE-Länder in Tallinn

Die Tagung der Deutschlehrerverbände aus Mittelosteuropa (MOE) findet unter dem Motto „Nachwuchsgewinnung als Ziel“ vom 10. bis 12. Juni 2016 in Tallinn statt. Am Treffen nehmen Vertreter/innen der Deutschlehrerverbände und der Goethe-Institute aus Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tschechien, Slowakei, Ungarn und Slowenien teil. Der Schriftleiter vertritt den IDV.

Sitzung des World Council (FIPLV) am 09. Juni in Tallinn

Das Treffen des FIPLV World Council findet am 09. Juni im Vorfeld der FIPLV-Tagung der Nordbaltischen Region (NBR-Tagung) statt. Der Schriftleiter vertritt den IDV bei der Sitzung.

Mappen und Werbematerialien bei der IDT 2017

Der Schatzmeister legte Vorlagen für eine IDV-Mappe und einen IDV-Notizblock vor. Beide Vorlagen wurden von allen Vorstandsmitgliedern akzeptiert und gutgeheißen. Aus Kostengründen lässt der Schatzmeister die Mappen und Notizblöcke in Bosnien-Herzegowina herstellen.

FIPLV

Der Mitgliedsbeitrag für das Jahr 2016 ist beglichen worden.

Regionaltagung Elfenbeinküste

Aus Sicherheitsgründen musste die Vorstandssitzung in Abidjan kurzfristig abgesagt und nach Budapest verlegt werden.

Der Vorstand bedauert den tragischen Tod der engagierten und allseits geschätzten Institutsleiterin des GI Abidjan, Henrike Grohs. Ein offizielles Schreiben ging Ende März nach Abidjan.

Der Vorstand hofft zuversichtlich, den Besuch in Westafrika zu einem späteren Zeitpunkt nachholen zu können.

VERBANDSARBEIT

Austauschbörse für Schulpartnerschaften

Der Experte Deutschland wird den Kontakt zum zuständigen Referenten von PASCH-net herstellen und die Generalsekretärin wird die Möglichkeiten einer Zusammenarbeit eruieren.

Wettbewerb „DACHL-Fundstücke“

Der vom GI und IDV gemeinsam ausgelobte Wettbewerb „DACHL-Fundstücke“ verlief äußerst erfolgreich. Die hohe Anzahl der Einsendungen (167 Fundstücke) ist durchgehend auch mit hoher Qualität verbunden. Die Jury (D-A-CH) hatte eine entsprechend schwere Aufgabe, die 16 Gewinner/innen auszuwählen.

Der Wettbewerb erwies sich gleichzeitig auch als eine hervorragende Realisierung der DACHL-Zusammenarbeit.

Die DACHL-AG macht den Vorschlag, als ihr Geschenk bei der IDT 2017 eine Auswahl der eingereichten Fundstücke in Form von Postkarten (in einem Schuber bzw. als Leporello) zu verteilen.

IDO 2016

Die Internationale Deutscholympiade (IDO) findet von Sonntag 17.07. bis Samstag 30.07.2016 in Berlin statt.

2016 bringt die IDO 134 jugendliche Deutschlerner aus 61 Ländern für zwei Wochen nach Berlin zusammen. Im Begleitseminar (für die mitreisenden Lehrkräfte) werden 61 Teilnehmer/innen erwartet.

Der IDV-Vorstand wird durch die beiden Präsidentinnen vertreten sein. Marianne Hepp nimmt an der Eröffnung und den Aktivitäten in der ersten Woche teil und organisiert einen Workshop zum Thema „Mehrsprachigkeit und DaF“ für das Begleitseminar. In der zweiten Woche und bei der Preisverleihung wird die Vizepräsidentin den IDV vertreten und eine Präsentation des IDV im Begleitseminar machen.

Aus den IDV-Verbänden wirken als Jury-Mitglieder mit: Edisa Cosic (Bosnisch-Herzegowinischer DLV) und Mohamed Satour (DLV Marokko).

Neugründung Guatemala

Der Guatemaltekeische DLV wurde im Januar 2016 mit 26 Mitgliedern neu gegründet.

Da der Verband schon Mitglied im IDV ist, ist eine Neuaufnahme des rekonstituierten Verbandes nicht notwendig.

VERBANDSBERICHTE UND VERBANDSANKÜNDIGUNGEN

Regionaltagung Asien

Der Vietnamesische Deutschlehrerverband kündigt die Absicht an, 2017 eine Regionaltagung in Hanoi abzuhalten. Ein Antrag auf finanzielle Unterstützung wird eingereicht. Die Generalsekretärin bleibt mit dem Verband in Kontakt.

Regionaltagung Zentralamerika

Der Guatemaltekkische DLV kündigt seine Absicht an, vom 06. bis 08. März 2017 eine zentralamerikanische Regionaltagung in Antigua/Guatemala auszurichten. Ein Antrag auf finanzielle Unterstützung wurde beim IDV-Vorstand eingereicht und einstimmig angenommen. Der Schriftleiter bleibt mit dem Verband in Kontakt.

DACHL

Treffen der DACHL-Arbeitsgruppe in Wien, 18. - 19. März 2016

An der Sitzung - mit insgesamt 16 Anwesenden - nahmen Susanne Lüdtko (DAAD) und Martin Baumgartner (Schweizer Weiterbildungszentrale) zum ersten Mal teil.

In der Diskussion über Aufgaben und Ziele der DACHL-AG wurde u.a. Mehrsprachigkeit als eine für DACHL wichtige Dimension hervorgehoben; theoretische Fundierung und Verbindungen zur Mehrsprachigkeitsdidaktik wurden erörtert.

Bei der IDO 2016 in Berlin werden Naomi Shafer (CH: Ledafids) und Christina Köck (A: ÖDaF) als Jurymitglieder mitwirken. Zugleich werden sie einen DACHL-Workshop für das Lehrer-Begleitseminar anbieten.

Die inhaltliche Gestaltung und Pflege der Webseite wird von einem Redaktionsteam (unter der Leitung von Annegret Middeke und Anke Schmidt-Wächter) verantwortet, das eng mit dem IDV-Schriftleiter zusammenarbeiten wird.

DACHL bei der IDT 2017

Bei der IDT 2017 wird DACHL in vielen Formen thematisiert werden.

Eine neue Tagungsform ist dabei die SIG. Von Martin Baumgartner und Naomi Shafer wird eine DACHL-SIG geleitet, die ihren besonderen Fokus auf das DACH-Prinzip und auf Deutsch als Sprache des DACHL-Raums legen wird. Die weiteren geplanten einschlägigen Tagungsmomente sind ein Fachpodium zum Thema DACHL und eine Sektion zur DACH-Landeskunde (Leitung: Annegret Middeke, FaDaF). Zu den Zielsetzungen der genannten Veranstaltungen gehört u.a. auch, das DACH-Konzept und die Wirkweise der DACHL-AG zu klären.

Die Verbände der DACHL-Länder planen für die IDT 2017 ihre traditionellen DACHL-Geschenke: Der AkDaF gestaltet ein CH-Kochbuch mit Didaktisierungsvorschlägen, das zusammen mit einem USB-Stick mit AkDaF-Informationen verteilt wird. Der ÖDaF wird die Broschüre „99 Gründe Deutsch zu lernen“ vorlegen, die auf den Einsendungen des IDV-Wettbewerbs zur IDT 2013 beruht und Didaktisierungsvorschläge dazu enthält.

DACHL-Seminar 2017, 11.07. - 30.07.2017

Der Zeitplan für das DACHL-Seminar 2017 steht schon fest:

- Di, 11.07.: Anreise in Deutschland
- Mo, 17.07.: Transfer nach Österreich

- So, 23.07.: Transfer nach Liechtenstein
- Di, 25.07.: Transfer in die Schweiz (Winterthur)
- So, 30.07.: Transfer nach Freiburg für die IDT-Teilnehmer/innen.

Das Rahmenthema für das Seminar wird noch entschieden.

Nächstes Treffen der DACHL-AG

Das nächste Treffen der DACHL-AG wird vom 23. bis 24. September in Warschau stattfinden; es wird vom IDV organisiert.

Das übernächste Treffen der AG wird am 03.-04. März 2017 in Zürich abgehalten.

FINANZEN

Finanzbericht 2015

Die Abschlussrechnung für das Jahr 2015 liegt vor und wurde von den Kassenprüfern gutgeheißen.

Haushaltslage 2016 - Aussichten 2017

Der Schatzmeister erläutert die Haushaltslage für das Jahr 2016. Nach den jetzigen Berechnungen hat der IDV die notwendigen Mittel, um die Basissumme für die Aufenthalts- und Verpflegungskosten sowie die Anmeldegebühren für die 84 ersten Verbandsvertreter/innen bei der IDT 2017 zu übernehmen. Dafür bedankt sich der Vorstand bei den Verbandsvertreter/innen, die dem neuen Finanzplan zugestimmt haben. Ohne diese Umstrukturierung wäre es nicht möglich gewesen, die Basissumme für die Vertreterstipendien zu gewährleisten.

Trotz aller Bemühungen aber ist es dem Vorstand bisher noch nicht gelungen, auch die ausreichenden Mittel für die Reisekostenzuschüsse der Verbandsvertreter/innen einzubringen.

Die Bemühungen um eine Lösung auch hierfür gehen ununterbrochen weiter.

Treffen der Finanzgruppe

Die Finanzgruppe wird sich in diesem Jahr online treffen. Der Schatzmeister wird den Termin und die Tagesordnung festlegen und alle Beteiligten rechtzeitig informieren.

Mitgliederbeiträge 2016 - Stand

Die Rechnungen zum Beitrag 2016 wurden nach der neuen Skala berechnet und bis Ende März an die Verbände versandt. Insgesamt wurden 91 Rechnungen ausgestellt. Der ÖDaF hat auch in diesem Jahre die Patenschaft für einen Verband übernommen, TYSKFORUM die Patenschaft für zwei Verbände. Es liegt zudem eine anonyme Patenschaft für einen weiteren Verband vor.

Zusätzlich je 300 Euro für die Solidaritätskasse haben für 2016 die American Association of Teachers of German (AATG), der Französische Deutschlehrerverband (A.D.E.A.F.) und der Verband der Deutschlehrenden in Japan (VDJ) einbezahlt. Der IDV bedankt sich für alle diese Gesten der Solidarität unter Deutschlehrenden.

Säumige Verbände und Anträge auf Streichung

Insgesamt drei Verbände sind seit 2013 bzw. 2014 säumig. Über die Streichung dieser Verbände wird, falls die Situation unverändert bleibt, bei der nächsten Vertreter/innen/versammlung satzungsgemäß abgestimmt.

IDV ELEKTRONISCH

IDV-Magazin

Der Schriftleiter sammelt Fachbeiträge für die nächste Ausgabe des Magazins ein. Alle Verbände sind auch gebeten worden, Kurzberichte ihrer Nationalolympiaden zu schicken.

Planung der folgenden Ausgaben des IDV-Magazins

Alle Vorstandsmitglieder sind sich über die folgende Planung für die nächsten zwei Jahre einig:

2016 Fröhsommerausgabe: Die Fröhsommerausgabe 2016 des IDV-Magazins erscheint im Juni und enthält neben Tagungsberichten Beiträge von IDV-Mitgliedern.

2016 Herbstausgabe: evtl. Rumänien oder ein Sonderheft „Afrika“. Es wurde bei allen afrikanischen Verbänden per Rundmail angefragt, ob sie an der Mitarbeit an einem Afrika-Heft interessiert wären. Außerdem wird das GI in Nairobi, das darüber informiert wurde, die Anfrage an die Region Ostafrika weiterleiten. Bisher haben sieben Verbände zugesagt.

2017 Fröhsommerausgabe: Deutsch in Asien

2017 Herbstausgabe: DACHL

Webseite – Stand der Dinge

Die Rubrik „Aktuelles“ auf der IDV-Webseite wird vom Schriftleiter laufend erneuert. Verbände können wichtige Mitteilungen (z.B. besondere Ehrungen usw.) zusammen mit einem Foto an den Schriftleiter senden. Der Kalender der lokalen Verbandstagungen wird ebenfalls weiterhin (separat) veröffentlicht. Auch hierfür sind Mitteilungen immer sehr willkommen.

XVI. IDT 2017 – STAND DER VORBEREITUNG

Sektionsleitung

Die Suche nach Sektionsleiter/inne/n (SL) für die IDT 2017 erfolgte über den IDV. Der Rat der IDT schloss das Auswahlverfahren ab und alle ausgewählten Kolleginnen und Kollegen wurden informiert. Aus der vom IDV empfohlenen Liste wurden SL aus den folgenden 29 Ländern ausgewählt: Deutschland, Österreich, Schweiz, Estland, Chile, Rumänien, Bosnien-Herzegowina, Türkei, Indien, Italien, Portugal, Polen, Russland, USA, Serbien, Irland, Finnland, Brasilien, Bulgarien, Südkorea, Dänemark, Ukraine, Belarus, Tschechien, Venezuela, Georgien, Litauen, Senegal und Slowenien. (Außer den SL aus den DACH-Ländern sind es 38 SL aus den IDV-Mitgliedsverbänden weltweit)

Zusammensetzung der SIGs

Folgende Vorstandsmitglieder arbeiten in den SIGs mit:

Geraldo de Carvalho

SIG 2.4 „Deutsch als Sprache des deutschsprachigen (Diskurs- und Kultur-) Raums“

Benjamin Hedzic und Puneet Kaur

SIG 2.1 „Konkrete Initiativen zur Förderung von Deutsch im internationalen Kontext“

Marianne Hepp und Alina Dorota Jarzabek

SIG 2.3 (Leitung) „Sprachenpolitisches Handeln von Verbänden“

Joachim Hoefele

SIG 2.2 (Leitung) „Die Mittlerorganisationen und die auswärtige Sprach- und Kulturpolitik der deutschsprachigen Länder“

Sebastian Vötter

SIG 2.5 „Deutsch im Kontext der Internationalisierung im akademischen Bereich“

Podien

Am Donnerstag findet das IDV-Podium „Strategien zur Förderung der deutschen Sprache“ unter der Leitung von Geraldo de Carvalho statt. Angedacht sind Vertreter/innen aus möglichst unterschiedlichen Regionen der Welt. Erst nach erfolgter Ausschreibung für die IDV-Vertreterstipendien werden die Namen der Vertreter/innen definitiv festgelegt.

Unterbringung

Folgende Vereinbarung ist mit den Ausrichtern der IDT 2017 getroffen worden:

50 Vertreter werden in Einzelzimmern im Salesianum untergebracht,
34 Vertreter werden in Doppelzimmern im Hotel Ibis untergebracht.

Die Unterzeichnung des Buchungsvertrags steht noch aus.

Vertreterversammlung – IDV-Zeitplan

Die Reisedaten des Vorstands sehen wie folgt aus:

Anreise: Donnerstag, 27.07.2017

Abreise: Sonntag 06.08.2017

Die Reisedaten der Verbandsvertreter/innen sind wie folgt:

Anreise: Sonntag, 30.07.2017.

Nachmittags am 30.07.2017 um 16 Uhr wird eine Stadtführung mit einer Infoveranstaltung (Lunchpaket) mit dem Vorstand angeboten.

Um 18 Uhr findet eine Vertreterversammlung statt, bei der die Kolleginnen und Kollegen, die für die Vorstandswahlen 2017-2021 kandidieren, Gelegenheit haben werden, sich vorzustellen.

Dienstag 01.08.2017 findet ganztägig die Vertreter/innen/versammlung statt.

Um 08.30 ist der Einlass für die Registrierung, die Vertreterversammlung mit Wahlen findet von 09.30 bis 18.00 Uhr statt.

Am Freitagabend (04.08.2017) um 19 Uhr plant der Vorstand einen Vertreterempfang.

Samstag (05.08.201) ist der Abreisetag für die Vertreter/innen.

Vertreterstipendien

Das Budget für die IDV-Vertreterstipendien 2017 wird seit Ende der IDT 2013 über die jährlichen IDV-Rücklagen regelgerecht angespart, bedarf jedoch einer substantiellen Zusatzfinanzierung für die Deckung der Gesamtkosten 2017. Der Vorstand sucht nach Wegen für eine verbandspolitisch vertretbare Sonderfinanzierung. Die Verbände werden zeitnah per Rundmail über den Stand der Dinge der IDV-Vertreterstipendien und die Einschreibungsmodalitäten für die IDT informiert.

IDV-Stand bei der IDT 2017

Es wird aus logistischen Gründen keinen IDV-Stand bei der IDT geben.

Engagement von Freiwilligen bei der IDT 2017

Der Vorstand wird mit den beiden Mitgliedsverbänden aus der Schweiz Kontakt aufnehmen, um Praktikant/inn/en aus den Unis für die Mitarbeit vor Ort vermittelt zu bekommen.

IDV-Büro in Freiburg - Infrastrukturelle Bedürfnisse des IDV auf der IDT 2017

Der Vorstand wird den Ausrichtern der IDT seine infrastrukturellen Bedürfnisse mitteilen. Der Rat hat dem IDV die nötige Infrastruktur zugesichert.

Einladung und Anmeldeformular für die Vertreter/innen/versammlung

Die Generalsekretärin wird die Einladung und die Anmeldeformulare für die Vertreter/innen/versammlung vorbereiten.

IDV-Präsenz bei öffentlichen Momenten/Pressearbeit

Wie bei den vergangenen IDTs, rechnet der IDV mit seinem Einbezug in Momente der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit zur IDT, u.a. auch im Tagungsprogramm des Kongresses.

IDV-WAHLEN 2017

Im Herbst 2016 werden die Vorstandswahlen für 2017-2021 ausgeschrieben. Die Kandidaturen werden satzungsgemäß bis 6 Monate vor der Vertreter/innen/versammlung, d.h. bis Ende Januar 2017, erwartet. Die Mitgliedsverbände werden im Herbst per Rundmail informiert.

Während der IDT sind zwei Momente dafür vorgesehen:
30.07.2017: Vorstellung der Kandidatinnen und Kandidaten

01.08.2017: Wahl im Anschluss an die Vertreter/innen/versammlung

SPRACHENPOLITIK

Deutschsprachige Sektion auf der FIPLV-Tagung der Nordisch-Baltischen Region in Tallinn

Nach einer erfolgreichen Werbekampagne gestaltet sich die deutschsprachige Sektion als die nach Englisch am meisten besetzte Sektion, mit 10 Kurzvorträgen, 2 Workshops und 1 Posterpräsentation. Daran nehmen Vertreter/innen aus Estland, Finnland, Norwegen, Polen, Russland und der Türkei teil. Die Sektion findet unter der Leitung von Geraldo de Carvalho (IDV), Mari Tarvas und Laine Paavo (Universität Tallinn) statt.

NÄCHSTES ARBEITSTREFFEN

Es wurden erste Gespräche für das Delegiertenseminar mit Arbeitstreffen 2019 geführt. Es gilt aber noch, die Finanzen zu klären, bevor eine definitive Entscheidung getroffen werden kann. Der IDV-Vorstand ist zuversichtlich, dass eine gute Lösung für ein interessantes Arbeitstreffen gefunden wird.

NÄCHSTE VORSTANDSSITZUNG

Die nächste Vorstandssitzung findet vom 24. bis 28. Oktober in Rio de Janeiro statt.

Für die übernächste Vorstandsitzung wird aus verbandspolitischen Gründen Großbritannien vorgeschlagen, eine Kontaktaufnahme zum Mitgliedsverband in der Region wird erfolgen.

ABSCHLUSS

Die Präsidentin bedankt sich beim IDV-Gremium für die produktive Zusammenarbeit und erklärt die Vorstandssitzung für beendet.

IDV-VORSTANDSMITGLIEDER



Präsidentin

Marianne Hepp
Pisa, ITALIEN
hepp@idvnetz.org

Vizepräsidentin

Alina Dorota Jarzabek
Olsztyn, POLEN
jarzabek@idvnetz.org

Generalsekretärin

Puneet Kaur
New Delhi, INDIEN
kaur@idvnetz.org

Schatzmeister

Benjamin Hedzic
Sarajewo, BOSNIEN-HERZEGOWINA
hedzic@idvnetz.org

Schriftleiter

Geraldo de Carvalho
Juiz de Fora, BRASILIEN
carvalho@idvnetz.org

Expertin Österreich

Sonja Winklbauer
Wien/Budapest
winklbauer@idvnetz.org

Experte Deutschland

Sebastian Vötter
München
voetter@idvnetz.org

Experte Schweiz

Joachim Hoefele
Winterthur
hoefele@idvnetz.org

Juiz de Fora, BRASILIEN, Juli 2016
Geraldo de Carvalho



Der Internationale Deutschlehrerinnen- und Deutschlehrerverband

www.idvnetz.org